

YRIT  
TÄJÄN

# VOIIMA

3  
2017

MAINOSLIITE

 **Yrittäjät**

- KOUVOLAN, KUUSANKOSKEN JA VALKEALAN YRITTÄJIEN OMA LEHTI -

**Yrittäjien  
aamu-  
klinikalla  
sana on vapaa**

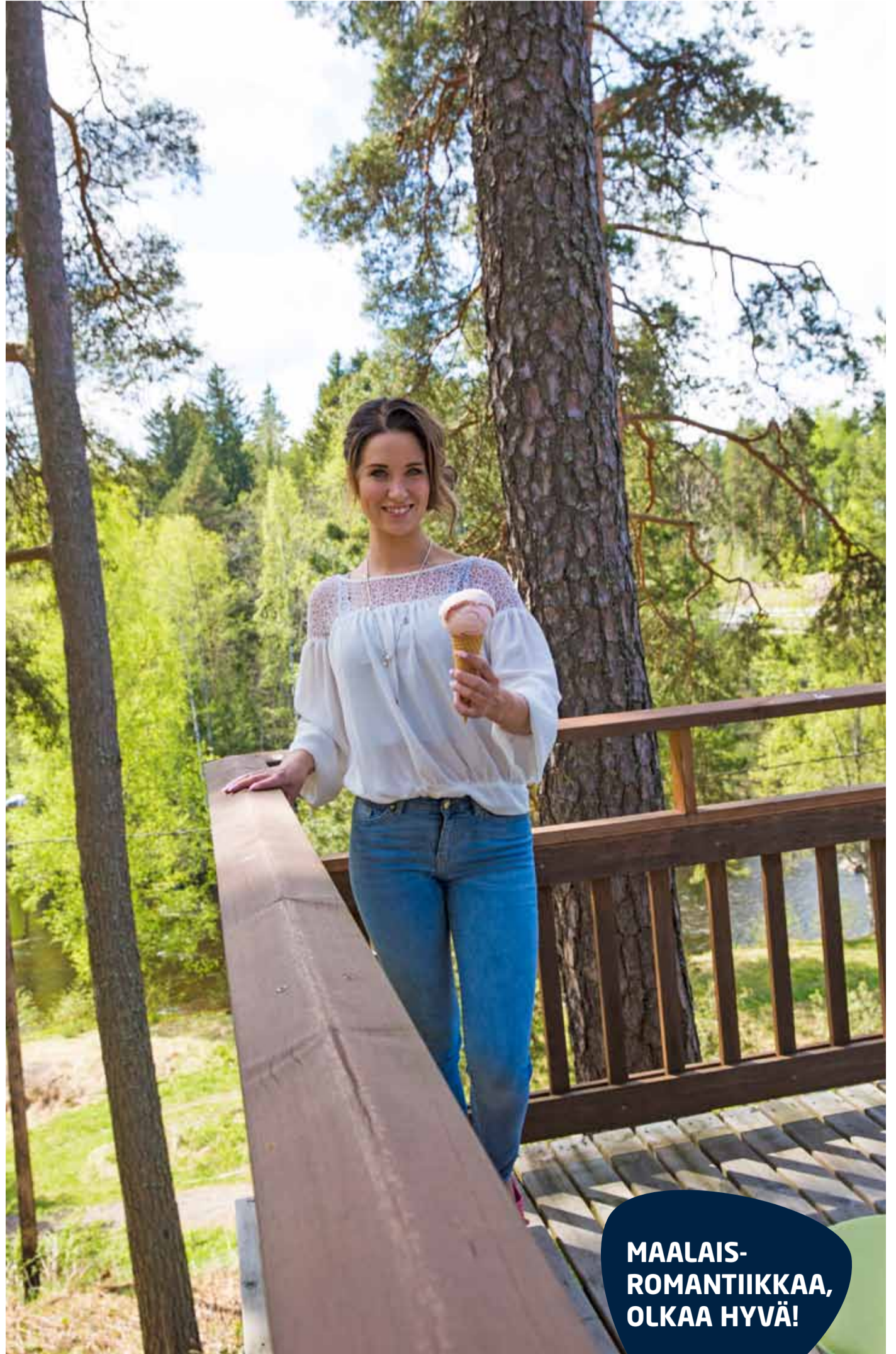


YRITTÄJÄN ELÄMÄÄ

**Lääkäri-  
keskuksessa  
on helppo  
asioida**



**Hekari  
pitää  
minkä  
lupaa**



**MAALAI-  
ROMANTIikka,  
OLKAA HYVÄ!**

## PÄÄKIRJOITUS

## Voisiko julkisilla hankinnoilla työllistää työttömiä?

**K**okemukset julkisiin hankintasopimuksiin liittyvistä työllistämiskriteereistä ovat olleet hyviä. Vantaalla on jatkunut kaksi vuotta hanke, jonka kautta on 11 hankepilotissa saatu syntymään jo yli 100 uutta työpaikkaa (Helsingin Sanomat). Työllistämisehto on huomioitu joko hankinnan kohteen kuvauksessa niin sanottuna vähimmäisvaatimukseksi tai lisäpisteinä laatuvertailussa. Erityisesti sosiaali- ja terveyspalveluihin sekä korjausrakentamiseen on Vantaalla työllistynyt hankkeen kautta ihmisiä.

Kouvolassa ollaan uusimassa kaupungin hankintaohjeistuksia tulevan syksyn aikana ja siinä yhteydessä olisi hyvä miettiä myös Kouvolan osalta vastaavaa menettelyä saada vaikeasti työllistettäviä työelämään osana julkista hankintaa. Julkisiin hankintoihin erikoistuneen hankintajuristi **Sanna Kronströmin** mukaan kunta voi työllistämisehtoa käyttäessään myös edellyttää, että tarjouskilpailun voittaja rekrytoi heikossa työmarkkina-asetuksessa olevia oman kunnan asukkaita.

Julkiseen hankintaan voisi esimerkiksi liittyä ehto, jossa julkisen hankinnan toimittaja sitoutuu työllistämään tietyn määrän työttömiä työnhakijoita tai tarjoamaan työkokeilupaikkoja pitkään työttömänä oleville henkilöille. Kunnat ja yritykset eivät ole nähneet tässä ongelmaa, mikäli työllistämisehto on oikein suhteutettu urakan arvoon ja kestoon (vähintään 9 kuukautta).

Julkisen hankinta on mahdollisuus **työllistää vaikeassa työmarkkina-asetuksessa** olevia henkilöitä, kuten osatyökyisiä, pitkäaikaistyöttömiä, vammaisia, maahanmuuttajia tai nuoria. Terveysten ja hyvinvoinnin laitos on laskenut, että jos vuonna 2014 jokaista palvelu- ja rakennusurakkahankintaan käytettyä 500.000 euroa kohden olisi asetettu velvoite työllistää lyhyeksikin pätäkäksi, sillä olisi luotu työtä peräti 54.000 henkilölle.

Vantaan kokemukset ovat olleet hyviä, niin työllistyneillä kuin yrityksillä, joilta palveluja on ostettu. Sosiaalisten kriteerien käyttö olisi tervetullut lisä myös Kouvolan strategiaan ja hankintaohjeeseen.

### BisnesPalju - Verkostoitumisen Bisnestapahtuma KSAO:n Liiketalouden tiloissa 14.9.2017 klo 10 - 17

Kantavina teemoina Hankinta - Digiosaaminen - Positiivisuus - Kasvu

Kaikelle yleisölle avoin tapahtuma keskittyy Kouvolan kehittämiseen, digitalisaatioon ja työhyvinvointiin monin eri ohjelmanumeroin. Lavalle nousevat kaupungin keskeiset toimijat ja menestyneet tekijät. Yhtenä mielenkiintoisena aiheena on Suomen Yrittäjien pääekonomistin **Mika Kuismasen** esitys "Suomella loistava menneisyys - entä tulevaisuus?" Lisäksi hän valottaa 11.9. julkitulevaa yritysbarometriä, jossa me kaikki kouvolaalaiset yrittäjät odotamme jo lopultakin parempaa sijoitusta, mitä se on viime vuosina ollut.

Tilaisuudessa on myös hankinta-asiamiehen osastolla mahdollisuus saada opastusta ilmaiseksi Hankinta-asiamies.fi palveluun liittymisessä sekä tavata kaupungin eri toimialojen hankinnoista vastaavia henkilöitä.

Järjestelyistä vastaa yhteistyössä Kouvolan yrittäjähdistysten lisäksi Kouvolan kaupunki, Kinno, Kouvolan Liikemiesyhdistys, Kouvolan Nuorkauppakamari ja Kouvolan seudun ammattiopisto.

Tervetuloa syksyn mielenkiintoisimpaan bisnestapahtumaan!

**Ville Helander**  
vt. puheenjohtaja  
Kouvolan Yrittäjät ry.



KOUVOLASSA  
OLLAAN UUSI-  
MASSA KAUPUN-  
GIN HANKINTA-  
OHJEISTUKSIA.



Lounasravintola Hekarissa Heidi Rantanen hoitaa tarjoilun lisäksi yrityksen toimistotyöt. Kari Rantanen vastaa ruoan valmistamisesta.

## Rakkaudella maistuvaa kotiruokaa

**Lounaskahvila, pitopalvelu ja ateriapalvelu ovat Kari ja Heidi Rantasen pyörittämän Hekarin toimiva perusta. Jalkapallo on koko perheen yhteinen harrastus.**

**K**un voileipäkaku maistuu hyvältä, se on hyvä. Tätä ajatusmallia soveltaa **Kari Rantanen** kaikkeen ruoanlaittoon.

- Lupaamme sen, minä pystymme toteuttamaan, emme maalaile enempää. Teemme perusasiat hyvin ja valmistamme maukasta kotiruokaa.

Rantanen pyörittää yhdessä vaimonsa **Heidin** kanssa lounaskahvila Hekaria Kuusankoskella. He ostivat Hekarin liiketoiminnan tammi-kuussa 2010 ja

muuttivat pian sen jälkeen nykyiseen paikkaan. Lounaskahvila oli Heidi Rantasen mukaan ensi alkuun sopiva toimintamalli.

- Kun lapset olivat pieniä, oli päiväaikaan tapahtuva yrittäminen hyvä valinta. Työmies syö arkisin päivällä ja tarjoamme hänelle hyvän peruslounaan.

Työmies- ja nainen saavat lounaansa ja kahvinsa edelleen, sen lisäksi rinnalle on tullut muutakin. Mitä erilaisimmat juhlat ja tilaisuudet saavat tarvitsemansa tarjottavan Hekarin pitopalvelusta. Kotona asuville vanhuksille Hekari toimittaa puolestaan jokapäiväisen lounaan.

Hekarin pitopalvelu tarjoaa tarvittaessa koko paketin astioista tarjoiluun ja koristelusta loppusiivoukseen. Suurin yksittäinen tilaus tähän asti on 3.600 ruoka-annosta viikonlopun juniorijääkiekkoturaukseen.

### Kokit kohtasivat Turussa

Kouvolan seudulta kotoisin oleva Kari Rantanen on opiskellut kokin perustutkinnon jälkeen à la carte -kokin ammattitutkinnon ja esimiehen erikoisammattitutkinnon. Työ kuljetti häntä Suomen eri kaupunkeihin, yli kuukauden mittaisia työsuhteita kertyi muutamassa vuodessa reilut 50.

Turussa hän tapasi Heidin, joka työskenteli kokin ammattitutkinnon siivittäjä-

nä kotikaupunkinsa kahviloissa, ravintoloissa ja yliopistoruokalassa. Hekarissa heidän työnjakonsa on selväpiirteinen ja toimiva.

- Minä olen tarjoilija ja Kari vastaa ruoan valmistamisesta. Hoidan lisäksi yrityksen toimistotyöt ja taloushallinnon, minulla on merkonomien tutkinto ja olen aloittamassa tradenomiopiskelua, avaa Heidi avioparin toimenkuvia.

Heidän lisäkseen yrityksessä työskentelee kaksi vakituista henkilöä, jotka ovat tulleet ja kasvaneet mukaan työharjoittelun ja oppisopimuskoulutuksen kautta. Pienessä työyhteisössä on tärkeää toimia tiiviisti hyvällä yhteistyöhengellä.

Kun lounaskahvila ja ateriapalvelu toimivat jokaisena arkipäivänä ja pitopalvelu lähes vuoden jokaisena viikonloppuna, on vapaa-aika kortilla. Sen perhe viettää yhdessä jalkapallokentällä.

- Molemmat lapsemme ja minä pelaamme aktiivisesti Korian Ponnen joukkueissa. Heidi on puolestaan tärkeä taustavoima, lajistaa aina innostunut Kari kertoo.



PIENESSÄ  
TYÖYHTEISÖSSÄ  
ON TÄRKEÄÄ  
TOIMIA HYVÄLLÄ  
YHTEISTYÖ-  
HENGELLÄ.

# Teesit hyvään tarjoamiseen

**M**iljoonahankinnan tarjoukset saapuvat – ja yrityksiä joudutaan sulkemaan kisan ulkopuolelle. Miksi? Yksi on unohdannut ESPD-lomakkeen, toinen ei ole huomannut kuvata referenssien sisältöä lainkaan ja kolmas jättää koko tarjouksen myöhässä.

Jos voisin kertoa tärkeimmät neuvoni kaikille kilpailutuksiin osallistuville yrityksille – ne olisivat nämä:

**1 Jätä tarjous ajoissa.** Tästä ei voi joustaa, ei minuuteilla, ei sekunneilla. Ole ajoissa. Muista, että tarjouksen lähettäminen on aina tarjoajan vastuulla. Seuraa sähköisiä porttaaleja aktiivisesti, tutustu asiakirjoihin ajoissa, aikatauluta oma työ ja varaudu h-hetkellä rikkinäiseen printteriin tai jumittavaan nettiyhteyteen. Myöhästyminen on lähes automaattinen poissulkemisperuste.

**2 Vastaa kaikkeen ja toimita pyydetty materiaali – älä muuta.** Jos tilaaja pyytää kuvailemaan, miten täytät asetetut vaatimukset, kuvaile. Jos tilaaja pyytää toimitamaan selvityksiä, toimita. Pyydettyllä kielellä, pyydettyssä muodossa, pyydettyssä sivumitassa.

Älä liitä tarjoukseen mitään ylimääräistä materiaalia, kuten markkinointipuheita, esitteitä, omia sopimusehtoja, ansioluetteloita tai referenssejä, joita ei ole nimenomaisesti pyydetty. Pahimmillaan näissä asiakirjoissa on jokin ristiriita hankinta-asiakirjojen kanssa ja tarjous hylätään.

**3 Älä oleta.** Tilaa saa huomioida ainoastaan ne tiedot, jotka ilmenevät tarjouksesta. Vaikka olisit tilaajan nykyinen sopimuskumppani, tee tarjous aina sillä ole-

tuksella, ettei tilaaja tiedä yrityksestäne mitään. Tämä koskee myös nykyistä sopimustanne – tilaaja ei voi huomioida itseään referenssinä, jos tieto ei ilmene tarjouksesta.

**4 Tarjous sitoo.** Julkisesti hankinnassa tarjous on sitova. Tarjousajan päätyttyä tarjousta ei voi muuttaa, eikä yksipuolisesti peruuttaa. Tarjouspyyntö ja sen mukana mahdollisesti oleva sopimusluonnos kannattaa lukea huolella ennen tarjouksen jättämistä.

**5 Kysy, jos et ymmärrä.** Kysy ja selvitä epäselvyydet ennen tarjouksen tekemistä. Pääsääntöisesti tarjouspyynnössä on ilmoitettu, mihin mennessä kysymyksiä saa lähettää ja koska niihin vastataan. Tilaa vastaa kysymyksiin kootusti ja kaikille. Lähesty tilaajaa kilpailutusjärjestelmän kautta – tilaaja ei anna tietoja puhelimes- sa saatuihin tietoihin ei kannata luottaa).

Jos huomaat hankinta-asiakirjoissa selvän virheen vielä kysymyksille asetetun määräajan päätyttyä, ilmoita tilaajalle. Tilaa ei ehkä enää vastaa, mutta jos asiakirjoissa on isokin virhe, tilaajalla on mahdollisuus keskeyttää hankinta.

**6 Ota käyttöösi Hankinta-asiamies.fi-palvelu. Nopein ja tehokain tapa löytää julkiset hankintailmoitukset.** Palvelu on nyt auki kymenlaaksolaisille yrityksille maksutta osoitteessa [www.hankinta-asiamies.fi/kymenlaakso](http://www.hankinta-asiamies.fi/kymenlaakso). Palvelu kokoaa julkiset hankinnat (EU-, kansalliset ja pienhankinnat) ja niitä koskevat tarjouspyynnöt liitteineen yhteen paikkaan. Vahtipalvelu toimittaa rekisteröityneelle käyttäjälle yrityksen toimialaan ja annettuihin

avainsanoihin sopivat hankintailmoitukset tuoreeltaan käyttäjän antamaan sähköpostiosoitteeseen. Lisäksi käytössäsi on maksuton puhelinneuvonta ja asiantuntijapalvelu sekä monipuoliset tarjoustyökalut ja ohjeet.

Palvelun käyttöön ja siihen rekisteröitymiseen on tarjolla tukea ja opastusta hankinta-asiamiehen osastolla (nro 16) BisnesPaljussa, verkostoitumisen Bisnestapahtumassa Kouvolassa 14.9.2017 klo 10-17 KSAOn liiketalouden tiloissa.

**7 Liity hankinta-asiamiehen uutiskirjeen saajaksi** osoitteessa [www.kinno.fi/hankinta-asiamiespalvelu](http://www.kinno.fi/hankinta-asiamiespalvelu) niin saat ajoissa tiedon mm. tulevasta markkinakartoituksista, tapahtumista sekä ajantasaisista tiedoista julkisista hankinnoista.

**8 Ota yhteys hankinta-asiamieheen, jos tarvitset apua tai tukea tarjouksen teossa!**



Yhteystiedot:  
**Marita Melkko**  
Hankinta-asiamies, KTM  
Kouvola Innovation Oy  
Puhjontie 17 A,  
45720 Kuusankoski  
Puh. 020 615 5039  
Email. [marita.melkko@kinno.fi](mailto:marita.melkko@kinno.fi)

## HIUSTENLEIKKAUS MYÖS ILMAN AJANVARAUSTA

Tällä kupongilla yhdestä kosmetologihoidosta

**-40%**

voimassa 14.9.2017 asti  
Veturissa

**Hiustropiikki**

Keskikatu 13 p.(05) 311 0300 ma-pe 9-18 la 8-15 [www.hiustropiikki.fi](http://www.hiustropiikki.fi)  
Kauppakeskus Veturi p. (05) 311 0302 ma-pe 9-20 la 8-18 su 12-18 Kosmetologipalvelut ma-la



Me korjaamme ilmaa, koska uskomme, että kaikilla on oikeus parempaan sisäilmaan niin työpaikoilla, kodeissa kuin kouluissa. Tarkoilla menetelmillä, oikeilla työkaluilla ja kokemuksen tuomalla varmuudella poistamme sisäilmaongelmia ja luomme paremman toimintaympäristön jokaiselle.

Me vaadimme ilmanvaihdolta puhtautta, terveellisyttä ja ekologisuutta. Vaadi sinäkin.

[www.ivlepisto.fi](http://www.ivlepisto.fi)



### YRITTÄJIEN AAMUKLINIKKA - ei niin pientä asiaa, ettei voisi kysyä

Tiistaina 5.9. klo 7.45 - 10.00 Viiraamo, Lasipalatsin 2. krs, os. Kauppalankatu 4, Kouvola (sisäänkäynti Keskikadulta)

Yrittäjä, tarvitsetko apua arjen ongelmiin tai yrityksen kehittämiseen? Pistäydä kahvilla oman aikataulusi mukaan. Paikalla on Kinnon asiantuntijoita, yrityskummeja ja kokeneita eri alojen yrittäjiä, joilta voit saada vertaistukea. Jaetaan kokemusta yhdessä! Tilaisuus on maksuton.

Lisätiedot: Mia Lindgren, Kouvolan Yrittäjät ry, p. 040 835 5031

Järj. Kouvolan Yrittäjät ry ja Kouvola Innovation Oy



Yrittäjän Voima on Kouvolan yrittäjien oma lehti. Lehti julkaistaan mainosliitteenä Kouvolan Sanomissa. Lehti ilmestyy nyt kolmannen kerran.

Sisällöt, suunnittelu ja taitto sekä paino:  
Kaakon Viestintä



### Kouvola innovation

#### MAKSUTONTA PALVELUA YRITTÄJILLE KINNOSTA:

- yrityksen kehittämisneuvonta
- omistajanvaihdospalvelut
- nuoren yrityksen omat palvelut
- yrityskummit
- innovaationeuvonta
- vapaat toimitilat.

YRITYSTULKKI.FI-VERKKOPALVELU

## + TUKEA ARJEN PYÖRITYKSEEN

.FI KINNO.FI

020 615 2710 (VAIHDE)

PARAATIKENTTÄ 4, KVL

# Raikkaiden ajatusten BisnesPalju

**Paikallisten pk-yrittäjien kohtaamispäivä tarjoaa asennetta, puhetta ja kontakteja positiivisen Kouvolan puolesta.**

**D**igitaalisuus, työhyvinvointi, hankinnat ja kasvu ovat teemoina vahvasti esillä, kun yrittäjät ja heidän kanssaan toimivat tahot kokoontuvat 14. syyskuuta BisnesPalju -tapahtumaan. Yhtenä kohtaamispäivän moottorina toimiva hankevastaava **Jaana Ahola** Kouvolan seudun ammattiopistosta kertoo, että väki on liikkeellä oikealla asenteella.

– Laittamme positiivisuutta peliin ja ruodimme yrittäjyyttä Kouvolassa useasta eri lähestymiskulmasta. Päivän anti on käytännönläheistä asiaa, mikä on suunnattu erityisesti pienille ja keskisuurille yrityksille.

Tapahtuma kokoaa esiintymislavalle ja puhujakorokkeelle useita merkittäviä vaikuttajia niin paikallisesti kuin valtakunnan tasolla. Ahola nostaa esimerkiksi työelämän muutoksesta

puhuvan Baronan toimitusjohtajan Tuomas Mikkosen ja taloustilanteeseen pureutuvan Suomen Yrittäjien pääekonomisti **Mika Kuismasen**.

– Seudun ulkopuolelta tulevat luennointisijat tuovat väriä päivään ja raikkaan tuulahduksen siitä, mitä valtakunnassa juuri nyt tapahtuu.

## Eturivin näkemyksiä

Mielenkiintoisten puhujien esitykset jakautuvat kahteen iltapäivän teemaan (työhyvinvointi ja digitalisaatio) sekä päälavalle, jossa päivä startataan käyntiin. Päälavan ohjelma päättyy tunnin paneelikeskusteluun, jossa kouvolaalaiset yrittäjät ja kau-

pungin johto tarttuvat kuumaan aiheeseen.

– Mitä yrittäjyys on Kouvolassa ja millainen Kouvola on yrittäjille? Mistä löytyy myönteinen yhteinen ote saada yrittäjyys vahvalle kasvu-uralle?

Yrittäjät pystyttävät tapahtumapaikalle omia esittelyosastojaan, joilla voi tutustua yritysten tarjoamiin palveluihin. Mukana on niin ikään kaupungin hankinnoista vastaavia ja yrityksiä palvelevia tahoja. Hankinta-asiamies **Marita Melkolla** on lisäksi oma neuvontapisteensä, jossa hän opastaa yrityksiä julkisten hankintojen hakupalvelun Hankinta-asiamies.fi (palvelu on ilmainen) käyttöön ja kertoo uuden hankintalain keskeisimmistä muutoksista.

– Runsaan tiedon lisäksi

si tapahtumassa voi verkostoitua ja luoda yhteyksiä yrittäjiin, mitä varten voi varata ajan erilliseen tilaan.

## MIKÄ?

**BisnesPalju** torstaina 14.9.2017 klo 10–17 osoitteessa Salpausselänkatu 57, Kouvola (entiset KSAO liiketalouden tilat). BisnesPalju on yleisölle avoin ilmaista-tapahtuma.



## Aamuklinikalta löytyy aina aika ja apua

**Yrittäjien yhteisessä vapaamuotoisessa kohtaamisessa voi ottaa puheenaiheeksi sen, mitä mielessä liikkuu.**

**O**n jäänyt some kyllä käyttämättä. Voisiko han laskutus- ja talousasiat hoitaa fiksummin ja edullisemmin? Ihan aina ole täydessä työkunnossa ja mieli virkeänä, vaan mitä tehdä. Kyllähän sitä markkinoisi ja joutaisi, kun joku muu hoitaisi nuo hommat.

Yrittäjän päivään, viikkoon ja kuukauteen mahtuu monta asiaa, mitkä pitäisi hoitaa ja mitkä vaa-

tivat tietämystä sekä osaamista. Mutta keltä kysyä, kun eiväthän tällaisen pienen yrittäjän asiat isoja neuvontaorganisaatioita kiinnostaa. Kollegaltahan voi toki aina pyytää neuvoa.

– Ei niin pientä asiaa, ettei kysyä voi. Yrittäjien aamuklinikka on paikka, jossa voi ottaa minkä tahansa asian puheeksi. Yhdessä voimme etsiä siihen sopivan ratkaisun tai väylän edetä.

Näin vakuuttaa yhteyspäällikkö

**Leena Gardemeister** Kouvola Innovationista (Kinno) ja seisoo jämmästä sanojensa takana. Kouvolan Yrittäjien aloitteesta käynnistetty Aamuklinikka on nimenomaan matalan kynnyksen yrittäjien yhteinen kohtaaminen, missä voi puidä jokaisen mieltä painavia juttuja.

– Liittyvät ne sitten talouteen, työterveyteen, mainontaan tai muihin käytännön haasteisiin. Tarjolla on muiden yrittäjien ja Kinnon yritysneuvojien vinkkejä ja vertaistukea.

Gardemeister odottaa jo innolla ensimmäistä aamuklinikkaa. Ajatusten vaihtaminen ja hyödyllisen tiedon saaminen on omiaan lisäämään tuottavuuden kasvua. Siitä hän yrittäjyydessä on pitkälti kysymys.

## MIKÄ?

**Ensimmäinen yrittäjien Aamuklinikka on Yrittäjien päivänä ti 5.9. klo 7.45 – 10.00** Viiraamossa Lasi-palatsissa Kouvolan keskustassa. Seuraava Aamuklinikka on to 5.10. Aamuklinikalla päivystävät Kouvolan Yrittäjien ja Kinnon edustajat.



# BISNESPALJU

hankinta • digiosaaminen • positiivisuus • kasvu

**Verkostoitumisen Bisnestapahtuma Kouvolassa 14.9. klo 10-17**

**Syksyn kuumiin BisnesPalju lämpiää KSAOn entisissä liiketalouden tiloissa, Salpausselänkatu 57 • Messuvieraille sisäänpääsy ilmainen!**



Vivica Streng ja hänen tytär Brita Streng sekä tyttärentytär Jasmiina Streng ovat rakentaneet Kaarnasydämeistä omannäköisensä.

# Yritteliästä naisenergiaa 100 vuoden kokemuksella

**Sitoutuminen ja kunnioitus työhön huokuvat kolmen sukupolven Kaarnasydämeistä. Yrittäjyys on imetty yhteisestä arjesta.**

okelanjoen äärellä valtatie 15:n varrella sijaitsevassa Kaarnasydämeissä voi maistella itse leivottuja herkkuja, hypistellä ihania sisustustuotteita ja kuulla suoraa puhetta. Siitä vastaavat **Brita Streng** sekä hänen äitinsä **Vivica Streng** ja tyttärensä **Jasmiina Streng**. He ovat kolmistaan kahvila-ravintolan ja sisustusmyymälän sydän ja sielu.

– Olemme kaikki voimakkaita persoonia, mikä kuuluu puheen tyyliin ja sävyssä. Tuomme pöytään näkemyksiä monelta kantilta ja viemme tätä yritystä yhdessä eteenpäin.

Näin vakuuttaa Brita ja on samalla äärettömän ylpeä kolmen sukupolven saumat-

tomasta yhteistyöstä. Kolmistaan heillä on iskeä pöytään yhteensä 100 vuoden kokemus yritysmäisestä työnteosta. Vivica on kerryttänyt siitä reilusti yli puolet.

– Tämä on meidän elämämme ja tapa työllistää itseämme. Koemme kaikki vahvaa sitoutumista ja kunnioitusta työhön. Imemme yrittäjyyttä yhteisestä arjestamme.

14-vuotiaana kesätöihin perheyrittäjyys tulla Jasmiina on haistellut myös muita tuulia. Irtiotto asuntomyyntiin pariin ei saanut häntä unohtamaan Kaarnasydäntä.

– Saamme ra-

kentaa Kaarnasydämeistä omannäköistä juttuamme, siinä on itse asiassa koko yrittämisen ydin. Itsenäisessä työssä on aina oman työnsä rouva ja neiti.

**Antia romantiikan nälkään**

Luonnonkauniilla paikalla palveleva Kaarnasydän tarjoaa kävijöille kahvilatuotteiden lisäksi lounasta ja brunssia sekä toimii useiden tilaisuuksien ja juhlien pitopaikkana. Erilaiset teemoihin sovitettavat tarjottavat värittävät ruokalista pitkin vuotta.

Visuaalisen otteen omaava Jasmiina on omimmillaan sisustustuotteissa, toki häneltä luonnistuvat esimerkiksi leivonnaisten koristelut. Sisustusmyymälän tyyli-

nan hän määrittelee maalaisromanttiseksi, vaaleus ja skandinaavisuus vetoavat suomalaisiin.

– Valikoimamme on monipuolinen ja vaihteleva. Tuotteiden tukena meiltä saa tarpeita palvelevia vinkkejä, valmiiksi rakennettuja lahjakokonaisuuksia sekä myös yrittäjälahjoja.

Suvun yrittäjyys ei rajoitu pelkästään naisiin, sillä miehet myyvät samassa kiinteistössä taloja, mökkejä, takkoja ja laitureita. Rön-syileviksi tunnustautuvien naisten silmissä ranta- ja piha-alue ovat Vivican mukaan täynnä uusia mahdollisuuksia.

– Pieni perheyrittäjä joustaa, mukautuu ja kehittyy sujuvasti. Asiakasta saamme energiaa yrittäjä, heitä varten me tätä teemme.



# Paikallisten pienyrittäjien terveellinen ystävä

Helppo asiointi ja nopea saatavuus ovat Kouvolan Lääkärikeskuksen johtotähtiä monipuolisten terveystalveluiden tarjoamisessa.

**K**ukapa meistä ei haluaisi asioida toiveittensa mukaisessa terveystalveluyrityksessä. Tämä ajatus kirkkaana mielessä käynnistivät **Jarmo Mäkelä** ja **Ari Toropainen** vuoden 2006 alussa Kuusankosken Lääkärikeskuksen. Sen jälkeen on paikka ja nimi vaihtunut, mutta nykyisen Kouvolan Lääkärikeskuksen toiminta-ajatus kestää.

– Hyvät liikenneyhteydet, runsaasti pysäköintitilaa, sujuva yksilönsuojan turvaava asiointi ja toimiva asiakaspalvelu, nopea pääsy vastaanotolle ja hoitoon sekä aidosti toimivat fysioterapia- ja naprapatiapalvelut.

Näin listaa Toropainen ja jatkaa sitä kuntoutumiseen liittyvillä ohjauksella ja salipalveluilla. Yrittäjät heittävät huumorilla, että aikoinaan oli helppo aloittaa, kun ei tiennyt mihin ryhtyy. Reilut 11 vuotta myöhemmin he toteavat Mäkelän suulla, että jotakin on

tullut tehtyä oikein.

– Taival on ollut mielenkiintoinen ja sisältänyt useita ymmärryksiä. Olemme kiitollisia siitä, että asiakkaat ovat löytäneet meidät ja luottavat palveluihimme yhä laajemmin.

## Omasta terveydestä huolta

Lääkärikeskuksen toiminta on kasvanut vahvasti ja Katajajärven nykyaikaisia toimintiloja on laajennettu useaan otteeseen. Työterveyspalveluiden tarjoaminen pienille ja keskisuurille yrityksille on yksi yrityksen kulmakivistä ja sen he ovat ilokseen nähneet kehittyvän myönteiseen suuntaan. Toropainen kannustaa silti kaikkia yrittäjiä säännölliseen ja jatkuvaan seurantaan.

– Tieto siitä, missä kunnossa on, auttaa pääse-

mään ajoissa kiinni ongelmiin. Miksi odottaa saikkua, yrittäjän tulee ottaa täysi huoli itsestä siinä missä muistakin.

Mäkelä korostaa, että heillä on terveydenhuollollinen ja ennalta ehkäisevä ote työterveyshuoltoon. On yhtä lailla tärkeää, että työntekijät ja yrittäjä itse ovat valmiina työntekoon koneiden laitteiden rinnalla. Niinpä ihmisissä syytä syytä ”huoltovalo” aivan kuten autoissakin.

Terveysasioihin liittyvät usein henkiset tekijät, joiden käsittely ammatti-ihmisen kanssa on Toropaisen mielestä ehdottoman tärkeää.

– Yrittäjä on näiden asioiden kanssa usein yksin. Yrittäjä ymmärtää yrittäjää, me olemme paikallisen yrittäjän terveyden ystävä ja tuemme koko kropan ja mielen hyvinvointia.

Lääkärikeskus ei ole sen sijaan yksin markkinoilla, ja suuntaus on käynyt kohti yhä isompia yksiköitä. Toiminnallaan Toropaisen ja Mäkelän yritys on kuitenkin osoittanut, että paikalliseen yrittäjävetoiseen toimijaan löytyy laajalti luottoa niin yritysten kuin yksityisten ihmisten taholta.

## MIKÄ?

**Kouvolan Lääkärikeskus PERUSTETTU 2006**  
**YRITTÄJÄT** Jarmo Mäkelä, Ari Toropainen  
**HENKILÖSTÖ 20**  
**AMMATINHARJOITAJIA 50**  
**TYÖTERVEYS-ASIAKKAAT 650** yritystä  
**JOIDEN PALVELUKSESSA 3.000** henkilöä



IHMISISSÄ OLISI  
SYYTÄ SYYTÄ  
”HUOLTOVALO”  
AIVAN KUTEN  
AUTOISSAKIN.

## Pitkäaikaisesti EDULLINEN



Arla  
**LOPUTON KERMAJUUSTO**  
Myös kevyt 17%, viipaleet 500 g

**399**  
RS  
(7,98/kg)

Hinta voimassa 31.10.2017 asti

Tavallista parempi ruokakauppa  
**K Supermarket**

**KANKARO**

Kartanokatu 2-6, 45150 Kouvola, puh. 050 44 21161  
palvelemme: ma-pe 8-21, la 8-20, su 11-20

## MONIPUOLINEN UUSI BMW 5-SARJA.

SEDAN, TOURING JA PLUG-IN HYBRID.



Luokkansa halutuimman ja arvostetuimman auton tittelin jakaa kolme voittajaa: BMW 5-sarjan Sedan, Touring ja iPerformance-hybrid. Jokainen niistä tarjoaa jäljittelemättömän ajamisen ilon ja uusimmat tekniset innovaatiot upeasti muotoiltuna kokonaisuutena. Tervetuloa koeajolle ja tekemään miellyttävän vaikean valinta nyt meille.

**BMW 5-sarjan Sedan alkaen 50.171,33 €.** Autoveroton hinta 42.050,00 €, arvioitu autovero 7.521,33 €, toimituskulut 600 €. Vapaa autoetu alk. 895 €/kk, käyttöetu 745 €/kk. EU-yhd. kulutus 4,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-päästöt 109 g/km (BMW 520d Business). **BMW 5-sarjan Touring alkaen 54.317,92 €.** Autoveroton hinta 44.380,00 €, arvioitu autovero 9.337,92 €, toimituskulut 600 €. Vapaa autoetu alk. 955 €/kk, käyttöetu 805 €/kk. EU-yhd. kulutus 4,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-päästöt 119 g/km (BMW 520d Business). **BMW 5-sarjan hybridi alkaen 60.055,11 €.** Autoveroton hinta 55.750,00 €, arvioitu autovero 3.705,11 €, toimituskulut 600 €. Vapaa autoetu alk. 1.035 €/kk, käyttöetu 885 €/kk. EU-yhdistetty kulutus 1,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-päästöt 44 g/km (BMW 530e A iPerformance Launch Edition).



Ajamisen iloa

**Delta Bavaria**

KOUVOLA • Korjalankatu 4.  
Myynti: 0207 408 321, ark 9-18, la 10-15  
BMW-huolto: 0207 408 322, ark 8-17



Toiminnal-  
laan Ari To-  
ropaisen ja  
Jarmo Mäke-  
län yritys on  
osoittanut,  
että paikalli-  
seen yrittä-  
jävetoiseen  
toimijaan  
löytyy laajalti  
luottoa.

## WIEN



## NIZZA



### JOULUTORIMATKA WIENIIN JA SCHLOS- SHOFIN LINNAN JOULUMARKKINOILLE 6.-9.12.2017

Hinta: 855€/hlö, sisältäen:

- Finnairin lennot m/p
- majoituksen, kolme yötä kahden hengen huoneessa
- aamiaisen hotellissa
- retket ja suomalaisen oppaan palvelut retkillä ohjelman mukaisesti
- kaksi lounasta retkien aikana (ke ja la)
- Glühweinit joulutorilla

Katso lisätiedot: <https://goo.gl/sb5KHS>

### NIZZA JA VIEHÄTTÄVÄ LA MALMAISON NICE -HOTELLI

Talvea pakoon ja nauttimaan azurin sinisestä taivaasta aurinkoiseen Nizzaan! La Malmaison Nice -hotelli on juuri remontoitu pieni boutique hotelli aivan kaupungin sydämessä, jossa palvelua jopa suomen kielellä!

to-su 3 yötä.....alk. 360€

su-to 4 yötä.....alk. 415€

1 viikko .....alk. 475€

Hinta sisältää Norwegianin lennot, majoituksen 2 hengen huoneessa, aamiaisen ja kaupunkiveron. Alkaen hinta on voimassa 1.10.17-31.3.18 välillä. Alkaen hintaisia paikkoja on tarjolla rajoitettu määrä per lähtö. Varaamalla hyvissä ajoin säästät selvää rahaa!

#### Etu vain Kouvolan Matkatoimiston asiakkaille:

Varaamalla matkasi Kouvolan Matkatoimiston kautta, paikkatilanteen salliessa majoitut Executive huoneessa tavallisen huoneen hinnalla!

## Punaiset kokous- lähdöt



Punaiset kokouslähdöt ovat täällä. Juuri nyt voit varata syksyn kokousmatkasi todella edullisesti. Varaa Punainen kokouslähtö viimeistään 15.9. Matkustusaika 15.8.-22.12.2017.

### Helsinki-Tukholma-kokousristeily

Alk. **127 €** hlö, A2-hytti

### Helsinki-Tallinna-päiväkokousristeily

Alk. **29 €** hlö

Kokouspaketit sisältävät hytin tai kansipaikan, aterioita, kokoustilan ja kokouskahvit ja -hedelmät. Varaa kokoustilat ja -tarjoilut, majoitukset, ruokailut, kuljetukset sekä ohjelma helposti yhdellä varauksella Kouvolan Matkatoimistosta!

Myös syksyn parhaat pikkujoulumatkat varataan nyt! Risteilyt tai hotellimatkat Tallinnaan ja risteilyt tai laiva-lentomatkat Tukholmaan.

Pyydä tarjous kokous- tai pikkujoulumatkastasi nyt!  
[matkat@kouvolanmatkatoimisto.fi](mailto:matkat@kouvolanmatkatoimisto.fi) tai  
puh. 05 744 3100  
Lisätiedot: [www.kouvolanmatkatoimisto.fi](http://www.kouvolanmatkatoimisto.fi)



# KOUVOLAN MATKATOIMISTO

Kouvolaalainen perheyrittäjä - yhtä matkaa maailmalle  
Palvelemme Sinua ma-pe 9-17 | Asemakatu 1 Kouvola | puh. 05 744 3100  
[matkat@kouvolanmatkatoimisto.fi](mailto:matkat@kouvolanmatkatoimisto.fi) | [www.kouvolanmatkatoimisto.fi](http://www.kouvolanmatkatoimisto.fi)

Toimistokulut 10 €/varaus, pidätämme oikeuden mahdollisiin muutoksiin.



# KOUVOLAN LÄÄKÄRIKESKUS

## Yrittäjän lääkäripalvelut Kouvolan ainoalta kotimaiselta!



Jarmo Mäkelän ja Ari Toropaisen luotsaama Kouvolan Lääkärikeskus on Kouvolassa toimiva yksityinen ja **100% kotimainen terveydenhuoltoalan yritys.**

### YRITTÄJÄ, varmista itsellesi toimiva työterveyshuolto – ajoissa!

Hyvä työterveysyhteistyö tarkoittaa, että olemme mukana yrittäjän arjessa ja ennakoimme asioita yhdessä. Meiltä saat työterveyshuollon, jonka kustannukset pysyvät aisoissa. Maksat palveluista, joita tarvitset, et muusta. Mikä tärkeintä, meillä on tarjota kulloinkin tarvitsemasi palvelut saman katon alta. Mitä se tarkoittaa? Se tarkoittaa asiointin nopeutumista ja sitä, että pääset ripeämmin omiin töihisi, terveenä ja tuottavana.

**KATTAVAT LABORATORIOPALVELUT  
RÖNTGEN • MAGNEETTI • ULTRAÄÄNI  
MAMMOGRAFIA TUTKIMUKSET  
MAHA-SUOLIKANAVAN TÄHYSTYKSET  
NAPRAPATIA • FYSIOTERAPIA  
ASTMAHOITAJA -DIABETESHOITAJA  
PERSONAL TRAINER PALVELUT**

#### FYSIATRIAN ERIKOISLÄÄKÄRI

Ari Kukka

#### IHOTAUTILÄÄKÄRI

Magnus Grönholm

#### NAISTENTAUTIEN ERIKOISLÄÄKÄRIT, GYNEKOLOGIT

Merja Metsä-Heikkilä,  
Kari Sistonen,  
Ashraf Benyamin,  
Johanna Kerilahti,  
Juhani Laurema

#### PLASTIikkAKIRURGI

Heikki Penttilä

#### NEUROPSYKOLOGI

Elina Rajajärvi

#### GERIATRIAN ERIKOISLÄÄKÄRI

Marja Manninen-Ollberg

#### ORTOPEDIT

Timo Yrjönen

Esa Partio

Carl Lybäck

#### KIPULÄÄKÄRI

Kalevi Karjalainen

#### KÄSIKIRURGI

Leena Raudasoja

#### KEUHKOLÄÄKÄRI

Kaarina Lehtonen

#### UROLOGIT

Ari Hirvi

Timo Vornanen

#### PSYKIATRIAN ERIKOISLÄÄKÄRI

Mirja Huotari

#### REUMATOLOGIT

Satu Nyrhinen

Reijo Linna

#### SISÄTAUTIEN ERIKOISLÄÄKÄRIT

Mika Kerilahti,

Harri Vallittu,

Matti Äärynen

#### YLEISLÄÄKÄRIT

Irina Jurin

Elina Laaksonen

Mauno Moilanen

Reijo Juomoja

Mika Hokkanen

#### RAVITSEMUSTERAPEUTIT

Tarja Mänttari

Nina Laaksonen

#### TYÖTERVEYSLÄÄKÄRIT

Jouko Leppänen

Hannu Hurri

Helena Engberg

Esko Harju

#### TYÖPSYKOLOGI

Anneli Kellberg

#### NAPRAPAATIT

Mika Liikkanen

Tero Immonen, FT

Katri Myllymäki, FT

Johanna Ripattila

#### OMT-FYSIOTERAPEUTTI

Arto Kaijansinkko

#### FYSIOTERAPEUTTI, PT

Sami Joukainen

#### JALKOJENHOITAJA, AMT

Birgitta Ahtiainen

Pyydä tarjous työterveyshuollosta:  
ari.toropainen@laakarikeskus.net

**MYÖS MAGNEETTIKUVAUS JA RÖNTGEN**



**VARAA AIKA: 010 397 1010 tai [www.laakarikeskus.net](http://www.laakarikeskus.net)**

500m Veturista, Puhjontie 17, Katajajarju

Puhelun hinta 8,28 snt/puhelu + lankaliittymästä 5,95 snt/min ja matkapuhelimista 17,04 snt/min